

Europeiska unionens officiella tidning

C 340



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextionde årgången

11 oktober 2017

Innehållsförteckning

I Resolutioner, rekommendationer och yttranden

YTTRANDEN

Europeiska kommissionen

2017/C 340/01	Kommissionens yttrande av den 3 oktober 2017 om Europeiska centralbankens rekommendation till Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av artikel 22 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken	1
---------------	--	---

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2017/C 340/02	Eurons växelkurs	5
---------------	------------------------	---

Europeiska datatillsynsmannen

2017/C 340/03	Sammanfattning av yttrandet om förslaget till en förordning om inrättande av en gemensam digital ingång och tillämpning av "engångsprincipen"	6
---------------	---	---

SV

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2017/C 340/04	Meddelande från Frankrikes regering om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten – Tillkännagivande av en ansökan om utvidgning av tillståndet för utvinning av flytande eller gasformiga kolväten [Nonville-koncessionen] ⁽¹⁾	10
2017/C 340/05	Meddelande från Republiken Polen rörande Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten vad gäller regionen Lelików	12
2017/C 340/06	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik ⁽¹⁾	14
2017/C 340/07	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik ⁽¹⁾	15

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2017/C 340/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8627 – GETEC/Briva/JV) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	16
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

YTTRANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 3 oktober 2017

om Europeiska centralbankens rekommendation till Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av artikel 22 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken

(2017/C 340/01)

1. INLEDNING

1. Den 22 juni 2017 lade Europeiska centralbanken (ECB) fram en rekommendation till Europaparlamentets och rådets beslut om ändring av artikel 22 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (ECB/2017/18) ⁽¹⁾. Den 12 juli 2017 samrådde rådet med kommissionen om denna rekommendation.
2. Kommissionens behörighet att avge ett yttrande grundar sig på artikel 129.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) och artikel 40.1 i ECBS- och ECB-stadgan.
3. Kommissionen välkomnar starkt ECB:s initiativ att rekommendera lagstiftarna att ändra artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan för att göra det möjligt för ECB att reglera "clearingsystem för finansiella instrument" för penningpolitiska ändamål, eftersom detta kompletterar kommissionens lagstiftningsförslag av den 13 juni 2017 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister ⁽²⁾ genom att anpassa den rättsliga ramen för ECB. Detta skulle göra det möjligt för ECB att fullt ut fullgöra de uppgifter som utgivande centralbanker tilldelas genom kommissionens ovannämnda förslag i fråga om clearingsystem för finansiella instrument denominerade i euro.

2. ALLMÄNNA SYNPUNKTER

4. Kommissionen delar ECB:s uppfattning om centrala motparters stora betydelse för unionen och att central clearing blir alltmer gränsöverskridande och systemviktig. Sedan förordning (EU) nr 648/2012 antogs, och till följd av både marknads- och regleringsrelaterade faktorer, har centrala motparters aktivitet i unionen och globalt vuxit snabbt i fråga om omfattning och utbredning. Central clearing bidrar till att minska systemrisken genom en robust motpartsrisshantering, ökad transparens och effektivare användning av säkerheter. Obligatorisk central clearing för standardiserade OTC-derivat utlovades av G20-ledarna redan 2009 och har införts i både Europeiska unionen och globalt. Andelen OTC-derivat som clearas centralt har sedan dess vuxit och denna tillväxt lär fortsätta de närmaste åren i och med införandet av ytterligare clearingkrav för andra typer av instrument och ökningen av frivillig clearing av motparter som ännu inte omfattas av något clearingkrav. Kommissionens lagstiftningsförslag av den 4 maj 2017 om riktade ändringar av förordning (EU) nr 648/2012 för att göra den mer ändamålsenlig och proportionell kommer att skapa ytterligare incitament för centrala motparter att erbjuda central clearing av derivat och göra det lättare för små finansiella och icke-finansiella motparter att få tillgång till clearing. Marknaderna för clearing är dessutom väl integrerade inom unionen men starkt koncentrerade till vissa tillgångsklasser och starkt sammankopplade. Den växande andelen central clearing ökar emellertid oundvikligen riskkoncentrationen hos centrala motparter. Kommissionen instämmer i att detta måste hanteras på rätt sätt och har redan föreslagit regleringsåtgärder i detta syfte.

⁽¹⁾ EUT C 212, 1.7.2017, s. 14.

⁽²⁾ EUT L 201, 27.7.2012, s. 1.

5. Kommissionen instämmer därför med ECB om att centrala motparters ökade systemvikt kan ge upphov till risker som kan påverka clearingsystem och att detta kan ha en negativ inverkan på väl fungerande betalningssystem och genomförandet av den gemensamma penningpolitiken, samt ytterst påverka huvudmålet att upprätthålla prisstabilitet.
6. Kommissionen delar även ECB:s uppfattning att Förenade kungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen, som meddelades den 29 mars 2017, ställer unionen inför ännu en stor utmaning eftersom kraven i förordning (EU) nr 648/2012 inte längre kommer att vara tillämpliga på centrala motparter etablerade där och mängden finansiella instrument denominerade i medlemsstaters valutor som clearas i tredjeländer kommer att öka markant.

3. SÄRSKILDA SYNPUNKTER

7. Det erinras om att ECBS huvudmål enligt artikel 127.1 i EUF-fördraget är att upprätthålla prisstabilitet. I artikel 127.2 i EUF-fördraget fastställs att några av ECBS grundläggande uppgifter är att utforma och genomföra penningpolitiken och att främja ett väl fungerande betalningssystem. Dessa grundläggande uppgifter återges även i artikel 3.1 i ECBS- och ECB-stadgan. De ska främja ECBS huvudmål att upprätthålla prisstabilitet och fullgörandet av dem måste därför bidra till att detta mål uppnås.
8. Enligt artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan, som har rubriken "Clearing- och betalningssystem" får ECB och nationella centralbanker ställa anordningar till förfogande och ECB får utfärda förordningar för att säkerställa effektiva och sunda clearing- och betalningssystem inom unionen och i förbindelser med tredje land. Artikel 22 finns i kapitel IV i ECBS- och ECB-stadgan, som handlar om "ECBS monetära uppgifter och transaktioner", tillsammans med andra bestämmelser som gör det möjligt för ECB att fullgöra ECBS grundläggande uppgifter.
9. Kommissionen ser ECB:s rekommendation om ändring av artikel 22 av ECBS- och ECB-stadgan i ljuset av tribunalens dom av den 4 mars 2015 i mål T-496/11, Förenade kungariket mot ECB (¹). Tribunalen konstaterade att befogenheten att utfärda förordningar enligt artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan utgör ett av de medel som står till buds för ECB för att uppfylla den uppgift som anförtrots Eurosystemet enligt artikel 127.2 i EUF-fördraget att främja ett väl fungerande betalningssystem. Denna uppgift tjänar i sig till att uppfylla det huvudmål som anges i artikel 127.1 i EUF-fördraget. I samma dom konstaterade tribunalen även att uttrycket "clearing- och betalningssystem" i artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan ska tolkas mot bakgrund av uppgiften att främja "väl fungerande betalningssystem", varför ECB:s befogenhet enligt artikel 22 i stadgan att utfärda förordningar "för att säkerställa effektiva och sunda clearing- och betalningssystem" inte ska uppfattas som att det innebär att ECB ges en sådan befogenhet i förhållande till samtliga clearingsystem, inbegripet system som hanterar värdepapperstransaktioner, utan snarare ska anses vara begränsad till enbart clearingsystem för betalningar.
10. ECB vill med sin rekommendation få till stånd en ändring av tillämpningsområdet för artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan, så att den inkluderar clearingsystem för finansiella instrument som står under dess tillsyn. Den ändring som rekommendationen avser skulle alltså innebära att ECB:s tillsynsbefogenheter ökar och göra det möjligt för ECB att anta förordningar om clearingsystem för finansiella instrument. Det bör emellertid påpekas att ECB, enligt artikel 34.1 i ECBS- och ECB-stadgan, bara kan utfärda förordningar i den utsträckning som behövs för att genomföra de uppgifter som anges i artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan.
11. Med sitt lagstiftningsförslag av den 13 juni 2017 om en ändring av förordning (EU) nr 648/2012 vill kommissionen stärka de utgivande centralbankernas ansvar när det gäller centrala motparter som genom auktorisation eller erkännande får bedriva verksamhet i unionen. Förslaget att stärka utgivande centralbankers ansvar läggs fram på grund av de potentiella risker som bristande funktion hos en central motpart kan leda till för väl fungerande betalningssystem och genomförandet av den gemensamma penningpolitiken, som båda omfattas av ECBS grundläggande uppgifter, vilket i sista hand kan påverka huvudmålet att upprätthålla prisstabilitet. Den utökade roll som centralbankerna i ECBS skulle få genom kommissionens lagstiftningsförslag är därför förenligt med ECBS huvudmål och ECB:s fullgörande av ECBS grundläggande uppgifter.
12. Eftersom det inte finns någon uttrycklig hänvisning till clearingsystem för finansiella instrument eller centrala motparter i fördraget eller i ECBS- och ECB-stadgan är det av rättssäkerhetsskäl av största vikt att ECB har en tydlig befogenhet enligt artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan att anta de åtgärder avseende clearingsystem för finansiella instrument som krävs för att ECBS ska uppnå sina mål och kunna fullgöra sina grundläggande uppgifter. En sådan befogenhet behövs särskilt för att ECB fullt ut ska kunna fullgöra den funktion som förutses för utgivande centralbanker i kommissionens lagstiftningsförslag av den 13 juni 2017 om ändring av förordning (EU) nr 648/2012.

(¹) ECLI: EU:T:2015:133.

13. Kommissionen noterar att ECB anser att myndigheten bör få befogenhet att anta förordningar (skäl 7 i rekommendation ECB/2017/18). Kommissionen erinrar i detta sammanhang om att dess lagstiftningsförslag om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 kräver att utgivande centralbanker deltar i fattandet av (bindande) beslut i flera frågor under processen för att auktorisera centrala motparter i unionen och erkänna centrala motparter i tredjeland samt i den löpande tillsynen av centrala motparter. Kommissionens lagstiftningsförslag av den 13 juni 2017 utgår även från att utgivande centralbanker ska kunna införa ytterligare krav för centrala motparter i unionen och systemviktiga centrala motparter i tredjeland (centrala motparter i kategori 2) i samband med fullgörandet av deras penningpolitiska uppgifter (se särskilt artikel 21a.2 för centrala motparter i unionen och artikel 25.2b b, artikel 25 b 1–2 för centrala motparter i tredjeländer. Det sistnämnda kan tolkas som att det går utöver utgivande centralbankers rena övervakning av infrastrukturer för system för clearing av värdepapper och i rättslig mening kan utgöra delaktighet i regleringen av deras verksamhet. Inom den ram som fastställs i dess lagstiftningsförslag anser kommissionen därför att det är lämpligt att ECB ges befogenhet att fatta beslut och utfärda förordningar när det gäller clearingsystem för finansiella instrument i den utsträckning som behövs.
14. ECB:s nya befogenheter enligt artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan skulle när det gäller centrala motparter samverka med andra EU-institutioners, byråers och organs befogenheter enligt bestämmelserna om den inre marknadens upprättande och funktion i del III i EUF-fördraget, däribland akter som antagits av kommissionen eller rådet enligt de befogenheter som tilldelats dem. Kommissionen anser att det är av yttersta vikt att tydligt fastställa och avgränsa de olika EU-institutionernas befogenheter på regleringsområdet för att undvika parallella eller motstridiga regler för centrala motparter.
15. Europaparlamentets och rådets rättsakter som antas på grundval av bestämmelser rörande den inre marknadens funktion som föreskrivs i del III i EUF-fördraget, inbegripet akter som antas av kommissionen eller av rådet enligt de befogenheter som tilldelats dem bör fastställa det allmänna regelverket för clearingsystem för finansiella instrument och särskilt för auktorisation, erkännande och tillsyn av centrala motparter i unionsrätten. Även om ECB enligt artikel 130 i EUF-fördraget, och i den utsträckning det är nödvändigt för att uppnå ECBS huvudmål, ska vara oberoende i sitt deltagande i beslutsfattandet om centrala motparter i unionen och centrala motparter i tredjeland, samt i sitt utövande av regleringsbefogenheter för att införa krav för centrala motparter som har anknytning till dess grundläggande uppgifter, bör de nya uppgifterna fullgöras på ett sätt som överensstämmer med det ovannämnda allmänna regelverk för den inre marknaden som Europaparlamentet och rådet, eller kommissionen, har fastställt i kraft av sådana befogenheter och i förekommande fall respektera de institutionella ansvarsområden och förfaranden som föreskrivs i detta regelverk.
16. Mot bakgrund av detta anser kommissionen att den ändring av artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan som ECB:s rekommendation gäller skulle behöva förtydligas och omformuleras för att understryka att ECB:s reglerings- och beslutsbefogenheter syftar till att uppnå ECBS mål och fullgörandet av dess grundläggande uppgifter. Ändringen bör vidare understryka att dessa befogenheter bör utövas på ett sätt som överensstämmer med alla akter som antas av Europaparlamentet och rådet på grundval av bestämmelser rörande den inre marknadens upprättande och funktion som fastställs i del III i EUF-fördraget och med delegerade akter som antagits av kommissionen samt genomförandeakter som antagits av rådet eller kommissionen i enlighet med de befogenheter som tilldelats dem.

4. SLUTSATS

Kommissionen avger ett positivt yttrande om ECB:s rekommendation att artikel 22 i ECBS- och ECB-stadgan ska ändras, med förbehåll för att de justeringar görs som beskrivs i punkterna 10–16 i detta yttrande.

Den ändring som kommissionen föreslår framgår av tabellen i bilagan till detta yttrande. Tabellen bör läsas tillsammans med detta yttrande.

Detta yttrande ska överlämnas till Europaparlamentet och rådet.

Utfärdat i Strasbourg den 3 oktober 2017.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

BILAGA

FÖRSLAG TILL TEXT

Text som rekommenderas av ECB	Kommissionens förslag till ändring
Ändring Artikel 22	
<p><i>"Artikel 22</i></p> <p>Clearingsystem och betalningssystem</p> <p>ECB och de nationella centralbankerna får ställa anordningar till förfogande och ECB får utfärda förordningar för att säkerställa effektiva och sunda clearing- och betalningssystem, samt clearingsystem för finansiella instrument, inom unionen och i förbindelser med tredjeland."</p>	<p><i>"Artikel 22</i></p> <p>Betalningssystem och clearingsystem</p> <p>22.1 ECB och de nationella centralbankerna får ställa anordningar till förfogande och ECB får utfärda förordningar för att säkerställa effektiva och sunda clearing- och betalningssystem inom unionen och i förbindelser med tredjeland.</p> <p>22.2 ECB får, för att uppnå ECBS mål och fullgöra dess uppgifter, utfärda förordningar om clearingsystem för finansiella instrument inom unionen och i förbindelser med tredjeland som överensstämmer med de akter som antagits av Europaparlamentet och rådet och med åtgärder som antagits på grundval av sådana akter."</p>

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

10 oktober 2017

(2017/C 340/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1797	CAD	kanadensisk dollar	1,4745
JPY	japansk yen	132,55	HKD	Hongkongdollar	9,2067
DKK	dansk krona	7,4428	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6688
GBP	pund sterling	0,89410	SGD	singaporiensk dollar	1,6001
SEK	svensk krona	9,5265	KRW	sydkoreansk won	1 336,25
CHF	schweizisk franc	1,1522	ZAR	sydafrikansk rand	16,1484
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,7609
NOK	norsk krona	9,3745	HRK	kroatisk kuna	7,5035
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 912,97
CZK	tjeckisk koruna	25,900	MYR	malaysisk ringgit	4,9783
HUF	ungersk forint	310,65	PHP	filippinsk peso	60,728
PLN	polsk zloty	4,2931	RUB	rysk rubel	68,2832
RON	rumänsk leu	4,5753	THB	thailändsk baht	39,237
TRY	turkisk lira	4,3385	BRL	brasiliansk real	3,7378
AUD	australisk dollar	1,5155	MXN	mexikansk peso	21,9090
			INR	indisk rupie	76,9720

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

EUROPEISKA DATATILLSYNSMANNEN

Sammanfattning av yttrandet om förslaget till en förordning om inrättande av en gemensam digital ingång och tillämpning av ”engångsprincipen”

(Den fullständiga texten till detta yttrande finns på engelska, franska och tyska på Europeiska datatillsynsmannens webbplats www.edps.europa.eu)

(2017/C 340/03)

Förslaget är bland de första EU-instrument som uttryckligen hänvisar till och genomför ”engångsprincipen”, vilken syftar till att säkerställa att privatpersoner och företag inte behöva lämna samma information till myndigheter mer än en gång, och att informationen sedan återanvänds av myndigheterna. Förslaget innebär att utbytet av bevis för vissa gränsöverskridande förfaranden (till exempel begäranden om erkännande av examensbevis) initieras av en användares uttryckliga begäran och inom ramen för ett tekniskt system som inrättats av kommissionen och medlemsstaterna, med en inbyggd förhandsgranskningsmekanism som säkerställer öppenhet gentemot användaren.

Datatillsynsmannen välkomnar kommissionens förslag om att modernisera vissa administrativa förvaltningstjänster och uppskattar kommissionens farhågor för de effekter detta förslag kan ha på skyddet av personuppgifter. Yttrandet utfärdas på särskild begäran av både kommissionen och Europaparlamentet. Det bygger också på prioriteringarna för det estniska ordförandeskapet i rådet, som har ”ett digitalt Europa med ett fritt flöde av data” som ett av sina åtaganden.

Förutom att ge specifika rekommendationer för att ytterligare förbättra lagstiftningens kvalitet vill Europeiska datatillsynsmannen också ge en inledande översikt över viktiga allmänna frågor som rör ”engångsprincipen”, även om många sådana frågor inte nödvändigtvis följer av förslaget i dess nuvarande form. Dessa frågor gäller i synnerhet den rättsliga grunden för behandlingen, ändamålsbegränsningen och den registrerades rättigheter. Europeiska datatillsynsmannen betonar att man för att säkerställa ett framgångsrikt genomförande av den EU-omfattande ”engångsprincipen” och göra det möjligt att utbyta data över landsgränser på ett lagenligt sätt måste tillämpa principen i enlighet med relevanta dataskyddsprinciper.

När det gäller förslaget i sig stöder Europeiska datatillsynsmannen de ansträngningar som gjorts för att säkerställa att man som privatperson behåller kontrollen över sina personuppgifter. Enligt förslaget ska detta bland annat åstadkommas genom att kräva ”en uttrycklig förfrågan från användaren” innan någon överföring av bevis kan ske mellan behöriga myndigheter, och genom att erbjuda möjligheten för användaren att ”förhandsgranska” bevisen som ska utbytas. Han välkomnar också de ändringar av IMI-förordningen som bekräftar och uppdaterar bestämmelserna om den samordnade tillsynsmekanism som planeras för informationssystemet för den inre marknaden och som skulle göra det möjligt för Europeiska dataskyddsstyrelsen att dra nytta av de tekniska möjligheter som IMI erbjuder vad gäller informationsutbyte inom ramen för den allmänna dataskyddsförordningen.

Yttrandet ger rekommendationer i en rad frågor, med fokus på den rättsliga grunden för det gränsöverskridande utbytet av bevis, ändamålsbegränsningen och omfattningen av ”engångsprincipen”, liksom praktiska frågor kring användarkontroll. Några av de viktigaste rekommendationerna innebär att följande klargörs: förslaget ger inte en rättslig grund för att använda det tekniska informationsutbytessystemet för andra syften än de som anges i de fyra angivna direktiven eller de som på annat sätt föreskrivs i tillämplig EU-lagstiftning eller nationell lagstiftning, och förslaget syftar inte till att begränsa principen om ändamålsbegränsning under den allmänna dataskyddsförordningen. En rad frågor som rör det praktiska införandet av användarkontroll klargörs också. När det gäller ändringarna av IMI-förordningen rekommenderar datatillsynsmannen att lägga till den allmänna dataskyddsförordningen i IMI-förordningens bilaga för att göra det möjligt att använda informationssystemet för den inre marknaden för dataskyddsändamål.

1. INLEDNING OCH BAKGRUND

Den 2 maj 2017 antog Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en gemensam digital ingång för tillhandahållande av information, förfaranden samt hjälp- och problemlösningstjänster och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012⁽¹⁾ (nedan kallat *förslaget*).

⁽¹⁾ Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av en gemensam digital ingång för tillhandahållande av information, förfaranden samt hjälp- och problemlösningstjänster och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012, COM(2017) 256 final, 2017/0086 (COD).

Syftet med förslaget är att underlätta medborgarnas och företagens gränsöverskridande verksamhet genom att tillhandahålla användarvänlig tillgång, via en gemensam digital ingång, till information, förfaranden samt hjälp- och problemlösningstjänster av det slag de kan behöva för att utöva sina rättigheter på den inre marknaden. I detta avseende utgör förslaget ett viktigt initiativ i kommissionens arbete med att utveckla en djupare och rättvisare inre marknad samt en digital inre marknad⁽¹⁾.

Artiklarna 4–6 i förslaget beskriver de ”ingångstjänster” som den gemensamma digitala ingången erbjuder. Dessa avspeglar förslagets titel och omfattar följande:

- Rätt till information.
- Tillgång till förfaranden.
- Tillgång till hjälp- och problemlösningstjänster.

Värt att notera är också att förslaget genom artikel 36 i detsamma syftar till att ändra flera av bestämmelserna i förordning (EU) nr 1024/2012 (nedan kallad *IMI-förordningen*)⁽²⁾, som fastställer den rättsliga grunden för driften av informationssystemet för den inre marknaden (nedan kallad *IMI*)⁽³⁾.

Förslaget är bland de första EU-instrument som uttryckligen hänvisar till och tillämpar ”engångsprincipen”⁽⁴⁾. I förslaget förklaras att engångsprincipen ”innebär att privatpersoner och företag inte bör behöva lämna samma information till myndigheter mer än en gång för gränsöverskridande utbyte av bevis”⁽⁵⁾. Förslaget innebär att utbytet av bevis för angivna förfaranden skulle initieras av en användares begäran, inom ramen för ett tekniskt system som inrättats av kommissionen och medlemsstaterna⁽⁶⁾ (för mer information, se avsnitt 3).

Detta yttrande är ett svar på en begäran från kommissionen och en efterföljande separat begäran från Europaparlamentet (nedan *parlamentet*) till Europeiska datatillsynsmannen (nedan kallad *datatillsynsmannen*) om att i egenskap av oberoende tillsynsmyndighet lämna ett yttrande om förslaget. Datatillsynsmannen välkomnar det faktum att han konsulterats av båda dessa institutioner. Yttrandet följer på ett informellt samråd mellan kommissionen och datatillsynsmannen före antagandet av förslaget.

Datatillsynsmannen noterar och välkomnar kommissionens förslag att modernisera de administrativa tjänsterna genom att förbättra tillgängligheten, kvaliteten och tillgången på information i hela Europeiska unionen. Han framhåller särskilt att ”engångsprincipen” kan bidra till dessa mål under förutsättning att den följer gällande dataskyddslagstiftning och respekterar privatpersoners grundläggande rättigheter.

Datatillsynsmannen uppskattar kommissionens och parlamentets farhågor över de effekter förslaget kan ha på skyddet av personuppgifter. Han ser positivt på att många av hans informella kommentarer beaktats. Han stöder i synnerhet

- de ansträngningar som gjorts för att säkerställa att privatpersoner behåller kontrollen över sina personuppgifter, bland annat genom att kräva ”en uttrycklig begäran från användaren” innan någon överföring av bevis mellan behöriga myndigheter kan ske (artikel 12.4) och genom att erbjuda möjligheten för användaren att ”förhandsgranska” de bevis som ska utbytas (artikel 12.2 e),
- de ansträngningar som gjorts för att definiera det materiella tillämpningsområdet för ”engångsprincipen” (artikel 12.1), och
- det uttryckliga kravet på att använda anonyma och/eller aggregerade data för insamling av relevant användarfeedback och statistik (artiklarna 21–23),
- den föreslagna ändringen av IMI-förordningen, som bekräftar och uppdaterar de bestämmelser om en samordnad tillsynsmekanism som planeras för IMI i syfte att säkerställa en enhetlig och konsekvent strategi (artikel 36.6 b),

⁽¹⁾ Motivering till förslaget, s. 2.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1024/2012 av den 25 oktober 2012 om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden och upphävande av kommissionens beslut 2008/49/EG (”IMI-förordningen”) (EUT L 316, 14.11.2012, s. 1).

⁽³⁾ Se också datatillsynsmannens yttrande av den 22 november 2011 om kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden (IMI): https://edps.europa.eu/sites/edp/files/publication/11-11-22_imi_opinion_sv.pdf

⁽⁴⁾ Se även artikel 14 i förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om den rättsliga och operativa ramen för det europeiska elektroniska tjänstekort som införs genom förordning ... [tjänstekortsförordningen], COM(2016) 823 final, 2016/0402 (COD).

⁽⁵⁾ Skäl 28 i förslaget.

⁽⁶⁾ Artiklarna 12.1 och 12.4 i förslaget.

- de mer allmänna bestämmelser – exempelvis skälen 43 och 44 och artikel 29 – för att värna om enskildas grundläggande rättigheter, bland annat rätten till skydd av personuppgifter.

Syftet med detta yttrande är att ge specifika rekommendationer för att ta itu med kvarvarande farhågor över dataskyddet och därigenom ytterligare förbättra lagstiftningens kvalitet (se avsnitt 3). Av de tre ingångstjänster som anges ovan kommer detta yttrande att fokusera på "tillgång till förfaranden" (artikel 5) och i synnerhet de bestämmelser som rör "gränsöverskridande utbyte av bevis mellan behöriga myndigheter" enligt artikel 12, eftersom dessa är de mest relevanta för skyddet av personuppgifter. Resten av förslaget (inklusive dess bestämmelser om tillgång till information och tillgång till hjälp- och problemlösningstjänster) väcker få relevanta farhågor. Vidare ger datatillsynsmannen också korta kommentarer om utvalda ändringar i IMI-förordningen.

Dessutom vill han utnyttja tillfället för att ge en inledande översikt över viktiga allmänna frågor som rör "engångsprincipen", även om många sådana frågor inte nödvändigtvis följer av förslaget i dess nuvarande form (se avsnitt 2).

4. SLUTSATSER

Europeiska datatillsynsmannen välkomnar kommissionens förslag om att modernisera de administrativa tjänsterna genom att förbättra tillgängligheten, kvaliteten och tillgången på information i hela Europeiska unionen. Han ser även positivt på kommissionens och parlamentets begäran om samråd och dessa institutioners farhågor över de konsekvenser som detta förslag kan få för skyddet av personuppgifter.

Förutom att ge specifika rekommendationer för att ytterligare förbättra lagstiftningens kvalitet önskar datatillsynsmannen även utnyttja tillfället för att ge en inledande översikt över viktiga frågor med anknytning till "engångsprincipen" i allmänhet, även om många sådana frågor inte nödvändigtvis följer av förslaget i dess nuvarande form. Dessa gäller i synnerhet

- den rättsliga grunden för behandlingen,
- ändamålsbegränsning, och
- de registrerades rättigheter.

Datatillsynsmannen betonar att man – för att säkerställa ett framgångsrikt genomförande av den EU-omfattande "engångsprincipen" och göra det möjligt att utbyta data över landsgränser på ett lagenligt sätt – måste tillämpa principen i enlighet med relevanta dataskyddsprinciper.

När det gäller själva förslaget stöder/välkomnar datatillsynsmannen

- de ansträngningar som gjorts för att säkerställa att man som privatperson behåller kontrollen över sina personuppgifter. Enligt förslaget ska detta bland annat åstadkommas genom att kräva "en uttrycklig förfrågan från användaren" innan någon överföring av bevis kan ske mellan behöriga myndigheter (artikel 12.4), och genom att erbjuda möjligheten för användaren att "förhandsgranska" bevisen som ska utbytas (artikel 12.2 e),
- de ansträngningar som gjorts för att definiera det materiella tillämpningsområdet för "engångsprincipen" (artikel 12.1),
- den föreslagna ändringen av IMI-förordningen, som bekräftar och uppdaterar de bestämmelser om en samordnad tillsynsmekanism som planeras för IMI i syfte att säkerställa en enhetlig och konsekvent strategi (artikel 36.6 b).
- Han välkomnar också inkludandet av EU:s organ i definitionen av "IMI-aktörer" i förslaget, vilket kan möjliggöra för Europeiska dataskyddsstyrelsen att dra nytta av de tekniska möjligheter som informationssystemet för den inre marknaden erbjuder för informationsutbyte.

När det gäller den rättsliga grunden för behandlingen rekommenderar datatillsynsmannen att ett eller flera skäl läggs till för att klargöra att

- förslaget i sig inte utgör en rättslig grund för utbyte av bevis och att alla utbyten av bevis i enlighet med artikel 12.1 måste ha en lämplig rättslig grund från annat håll, till exempel genom de fyra direktiv som anges i artikel 12.1, alternativt genom gällande EU-lagstiftning eller nationell lagstiftning,
- den rättsliga grunden för användning av det tekniska systemet för utbyte av bevis som anges i artikel 12 är att fullgöra ett allmännyttigt uppdrag i enlighet med artikel 6.1 e i den allmänna dataskyddsförordningen, och
- användarna har rätt att invända mot behandlingen av deras personuppgifter i det tekniska systemet i enlighet med artikel 21.1 i den allmänna dataskyddsförordningen.

När det gäller ändamålsbegränsning rekommenderar datatillsynsmannen att ett eller flera skäl läggs till för att klargöra att

- förslaget inte utgör en rättslig grund för att använda det tekniska systemet för utbyte av information i andra syften än de som preciseras i de fyra angivna direktiven eller de som på annat sätt föreskrivs i tillämplig EU-lagstiftning eller nationell lagstiftning,
- förslaget inte på något sätt syftar till att begränsa principen om ändamålsbegränsning enligt artiklarna 6.4 och 23.1 i den allmänna dataskyddsförordningen.

När det gäller begreppet "uttrycklig begäran" rekommenderar datatillsynsmannen att förslaget klargör (företrädesvis i en materiell bestämmelse)

- vad det är som gör begäran "uttrycklig" och hur specifik begäran måste vara,
- huruvida begäran kan lämnas in genom det tekniska system som avses i artikel 12.1,
- vilka konsekvenserna blir om användaren väljer att inte göra en "uttrycklig begäran", och
- huruvida en sådan begäran kan återkallas. (För specifika rekommendationer, se avsnitt 3.3.)

När det gäller funktionen för "förhandsgranskning" rekommenderar datatillsynsmannen att

- förslaget klargör vilka alternativen är för användare som vill utnyttja möjligheten att "förhandsgranska" de data som ska utbytas,
- det klargörs i artikel 12.2 e att användaren ges möjlighet att förhandsgranska informationen i god tid innan bevisen görs tillgängliga för mottagaren – och att användaren kan återkalla sin begäran om utbyte av bevis (se även våra rekommendationer om "uttrycklig begäran"),
- det ovanstående görs genom att exempelvis lägga till följande i slutet av meningens i artikel 12.2 e: "innan det görs tillgängligt för den begärande myndigheten, och när som helst kan återkalla begäran".

När det gäller definitionen av "bevis" och utbudet av onlineförfaranden som ska omfattas rekommenderar datatillsynsmannen följande:

- Hänvisningen till artikel 2.2 b i artikel 3.4 bör ersättas av en hänvisning till artikel 12.1, eller så bör en annan lagstiftningslösning utarbetas som får en liknande effekt.
- Datatillsynsmannen betonar också att han välkomnar de ansträngningar som gjorts i förslaget för att begränsa informationsutbytet till de onlineförfaranden som anges i bilaga II och de fyra direktiv som där preciseras.
- Därför rekommenderar han att tillämpningsområdet för förslaget förblir klart definierat och även fortsättningsvis inkluderar bilaga II och hänvisningarna till de fyra direktiven.

Datatillsynsmannen rekommenderar slutligen följande:

- Den allmänna dataskyddsförordningen bör läggas till i bilagan till IMI-förordningen så att informationssystemet för den inre marknaden potentiellt kan användas för dataskyddssändamål.
- Tillsynsmyndigheter för dataskydd bör läggas till i listan över hjälp- och problemlösningstjänster i bilaga III.

Bryssel den 1 augusti 2017.

Giovanni BUTTARELLI
Europeiska datatillsynsmannen

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Meddelande från Frankrikes regering om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten ⁽¹⁾

Tillkännagivande av en ansökan om utvidgning av tillståndet för utvinning av flytande eller gasformiga kolväten [Nonville-koncessionen]

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 340/04)

Den 16 december 2016 lämnade företaget BridgeOil SAS (49 rue Arsène et Louis Lambert, 86100 Châtellerault, Frankrike) in en ansökan, kompletterad den 13 mars 2017, om utvidgning av tillståndet för utvinning av konventionella flytande eller gasformiga kolväten (Nonville-koncessionen) i kommunerna Darvault, Nemours, Nonville och Treuzy-Levelay i departementet Seine-et-Marne.

Utvidgningen, ca 12,71 km², avgränsas genom raka linjer mellan de nedan angivna skärningspunkterna:

Punkt	NTF Parisermeridianen		RGF93 Greenwichmeridianen	
	Östlig longitud	Nordlig latitud	Östlig longitud	Nordlig latitud
A	0,450 gr	53,670 gr	2°44'30"	48°18'10"
B	0,470 gr	53,670 gr	2°45'34"	48°18'10"
C	0,470 gr	53,680 gr	2°45'34"	48°18'43"
D	0,510 gr	53,680 gr	2°47'44"	48°18'43"
E	0,510 gr	53,650 gr	2°47'44"	48°17'06"
F	0,500 gr	53,650 gr	2°47'12"	48°17'06"
G	0,500 gr	53,627 gr	2°47'12"	48°15'51"
H	0,485 gr	53,627 gr	2°46'23"	48°15'51"
I	0,485 gr	53,622 gr	2°46'23"	48°15'35"
J	0,470 gr	53,622 gr	2°45'34"	48°15'35"
K	0,470 gr	53,624 gr	2°45'34"	48°15'42"
L	0,466 gr	53,624 gr	2°45'21"	48°15'42"
M	0,466 gr	53,627 gr	2°45'21"	48°15'51"
N	0,429 gr	53,627 gr	2°43'22"	48°15'51"
O	0,429 gr	53,634 gr	2°43'22"	48°16'14"
P	0,421 gr	53,634 gr	2°42'56"	48°16'14"
Q	0,421 gr	53,646 gr	2°42'56"	48°16'53"
R	0,428 gr	53,646 gr	2°43'18"	48°16'53"

⁽¹⁾ EGT L 164, 30.6.1994, s. 3.

Punkt	NTF Parisermeridianen		RGF93 Greenwichmeridianen	
	Östlig longitud	Nordlig latitud	Östlig longitud	Nordlig latitud
S	0,428 gr	53,649 gr	2°43'18"	48°17'03"
T	0,432 gr	53,649 gr	2°43'31"	48°17'03"
U	0,432 gr	53,653 gr	2°43'31"	48°17'16"
V	0,435 gr	53,653 gr	2°43'41"	48°17'16"
W	0,435 gr	53,655 gr	2°43'41"	48°17'22"
X	0,450 gr	53,655 gr	2°44'30"	48°17'22"

Inlämning av ansökningar och tilldelningskriterier

De företag som lämnat in den första ansökan samt de som lämnar in en konkurrerande ansökan ska visa att villkoren för beviljande av licensen är uppfyllda. Dessa villkor anges i artiklarna 4 och 5 i dekret 2006-648 av den 2 juni 2006 om gruvdriftslicenser och licenser för underjordisk lagring (*Journal officiel de la République française* av den 3 juni 2006).

Intresserade företag kan lämna in en konkurrerande ansökan inom 90 dagar räknat från offentliggörandet av detta meddelande. Ansökan ska göras i enlighet med vad som anges i tillkännagivandet om ansökningsförfarandet för utvinning av kolväten i Frankrike som är offentliggjort i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* C 374 av den 30 december 1994, s. 11. Det har stadfästas genom det ovan angivna dekretet.

Konkurrerande ansökningar ska skickas till ministeriet för ekologisk och solidarisk övergång på den adress som anges nedan. Beslut avseende den ursprungliga ansökan och konkurrerande ansökningar ska fattas senast den 27 januari 2020.

Villkor och krav för bedrivande och avslutande av verksamheten

Sökandena hänvisas till artikel L161-1 och L161-2 i gruvlagen och till dekret nr 2006-649 av den 2 juni 2006 om gruvdrift, underjordisk lagring och tillsyn över sådan verksamhet (*Journal officiel de la République française* av den 3 juni 2006).

Kompletterande information kan erhållas från ministeriet för ekologisk och solidarisk övergång på adressen: Ministère de la Transition écologique et solidaire, Bureau des ressources énergétiques du sous-sol, Tour Séquoia, 1 place Carpeaux, 92800 Puteaux, Frankrike, tfn +33 140819527.

De bestämmelser som anges ovan finns på följande adress: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Meddelande från Republiken Polen rörande Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten vad gäller regionen Lelików

(2017/C 340/05)

Förfarandet gäller prospektering efter eller undersökning av naturgasförekomster i området Lelików, beläget i kommunerna Ciesków och Milicz i vojvodskapet Dolnośląskie (Nedre Schlesien):

Namn	Disposition PL-1992	
	X	Y
Lelików	413 340,09	387 890,42
	414 099,85	390 405,72
	412 230,65	391 534,72
	411 773,93	390 022,65
	411 841,09	388 795,82

Ansökningar om koncession måste gälla samma område.

Ansökningarna ska inges till polska miljöministeriets huvudkontor senast kl. 12.00 centraleuropeisk tid inom 91 dagar efter dagen för offentliggörandet av detta meddelande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

De mottagna ansökningarna kommer att bedömas utifrån följande kriterier:

- Den teknik som föreslås användas för utförandet av arbetet (bedömningsvikt 40 %).
- Den sökandes tekniska och ekonomiska kapacitet (bedömningsvikt 50 %).
- Erbjuden ersättning för fastställande av nyttjanderätt för gruvdrift (bedömningsvikt 10 %).

Minimiersättningen för fastställande av nyttjanderätt för gruvdrift för området Lelików är följande:

1. När det gäller prospektering efter naturgasfyndigheter:

- Under en treårig basperiod: 10 000,00 PLN per år.
- För det fjärde och femte giltighetsåret för avtalet om nyttjanderätt för gruvdrift: 10 000,00 PLN per år.
- För det sjätte giltighetsåret och därpå följande giltighetsår för avtalet om nyttjanderätt för gruvdrift: 10 000,00 PLN per år.

2. När det gäller undersökning av naturgasfyndigheter:

- Under en treårig basperiod: 20 000,00 PLN per år.
- För det fjärde och femte giltighetsåret för avtalet om nyttjanderätt för gruvdrift: 20 000,00 PLN per år.
- För det sjätte giltighetsåret och därpå följande giltighetsår för avtalet om nyttjanderätt för gruvdrift: 20 000,00 PLN per år.

3. När det gäller prospektering efter och undersökning av naturgasfyndigheter:

- Under en femårig basperiod: 30 000,00 PLN per år.
- För det sjätte, sjunde och åttonde giltighetsåret för avtalet om nyttjanderätt för gruvdrift: 30 000,00 PLN per år.
- För det nionde giltighetsåret och därpå följande giltighetsår för avtalet om nyttjanderätt för gruvdrift: 30 000,00 PLN per år.

Ansökningsförfarandet avslutas inom sex månader efter ansökningstidens utgång. De ansökande underrättas skriftligen om resultatet.

Ansökningarna ska inges på polska.

Den koncessionsgivande myndigheten kommer att bevilja koncessioner för att prospektera efter eller undersöka naturgasfyndigheter till den utvalde sökanden efter beaktande av de behöriga myndigheternas yttrande och ingå ett avtal om nyttjanderätt för gruvdrift med denne.

För att ett företag ska få utföra prospektering efter eller undersökning av kolvätefyndigheter i Polen måste det inneha både nyttjanderätt för gruvdrift och koncession.

Ansökningar skickas till miljöministeriet på följande adress:

Ministerstwo Środowiska
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLEN

För mer information:

- Miljöministeriets webbplats: www.mos.gov.pl
 - Departament Geologii i Koncesji Geologicznych
Ministerstwo Środowiska
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLEN
Tfn +48 223692449;
Fax +48 223692460
E-post: dgikg@mos.gov.pl
-

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 340/06)

Medlemsstat	Spanien
Berörda flyglinjer	Gran Canaria - Tenerife Sur Gran Canaria - El Hierro Tenerife Norte - La Gomera Gran Canaria - La Gomera
Datum då den flyglinje som omfattas av den allmänna trafikplikten åter öppnas för gemenskapens lufttrafikföretag	1 augusti 2018
Adress där texten och all annan information eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid MADRID SPANIEN Tfn +34 915977505 Fax +34 915978643 E-post: osp.dgac@fomento.es

De flyglinjer som omfattas av allmän trafikplikt får drivas på grundval av fri konkurrens och fritt tillträde från och med den 1 augusti 2018. Om inget lufttrafikföretag lämnar in en trafikplan som uppfyller den allmänna trafikplikten, kommer tillträdet att begränsas till ett enda lufttrafikföretag genom motsvarande offentliga anbudsförfarande i enlighet med artikel 16.9 i förordning (EG) nr 1008/2008.

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 340/07)

Medlemsstat	Spanien
Berörd flyglinje	Almeria–Sevilla
Datum då den flyglinje som omfattas av den allmänna trafikplikten åter öppnas för gemenskapens lufttrafikföretag	1 augusti 2018
Adress där texten och all annan information eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana 67 28071 Madrid MADRID SPANIEN Tfn +34 915977505 Fax +34 915978643 E-post: osp.dgac@fomento.es

Den flyglinje som omfattas av allmän trafikplikt får drivas på grundval av fri konkurrens och fritt tillträde från och med den 1 augusti 2018. Om inget lufttrafikföretag lämnar in en trafikplan som uppfyller den allmänna trafikplikten, kommer tillträdet att begränsas till ett enda lufttrafikföretag genom motsvarande offentliga anbudsförfarande i enlighet med artikel 16.9 i förordning (EG) nr 1008/2008.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8627 – GETEC/Briva/JV)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 340/08)

1. Europeiska kommissionen mottog den 3 oktober 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- GETEC Wärme und Effizienz AG (GETEC, Tyskland), kontrollerat av EQT Fund Management Sàrl (Luxemburg) och GETEC Energy Holding GmbH (Tyskland).
- Briva Group B.V. (Briva, Nederländerna), kontrollerat av Ten Brinke Group B.V. (Nederländerna).
- Joint Venture (JV, Tyskland).

GETEC och Briva förvävar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över JV.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier och genom ledningskontrakt eller på något annat sätt i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag (joint venture).

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- GETEC: tillhandahållande av energiupphandlingstjänster i Tyskland.
- Briva: projektutveckling, konstruktion, försäljning och uthyrning av bostadsfastigheter, kommersiella fastigheter och industrifastigheter, huvudsakligen till strategiska investerare i Tyskland och Nederländerna.

JV kommer att vara verksamt inom etablering, utveckling, drift och underhåll av energigenererings- och energidistributionsystem och tillhandahålla energiupphandlingstjänster avseende byggnader som anpassats till kundens individuella behov, och liknande åtgärder för att öka energieffektiviteten och utveckla nya affärsmodeller.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8627 – GETEC/Briva/JV

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV